



مجلس التنمية الصناعية

الدورة الخامسة والثلاثون

فيينا، ٢-٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت

إبرام اتفاقات تعاون أساسي معيارية بين اليونيدو

والدول الأعضاء

إبرام اتفاقات تعاون أساسية بين الحكومات واليونيدو

مذكرة من المدير العام

توفّر هذه الوثيقة معلومات عن الحالة الراهنة لاتفاقات التعاون الأساسية الموقّعة بين الحكومات واليونيدو وتقدّم مقترحاً بشأن هذا الموضوع.

مقدمة

١- تجسّد اتفاقات التعاون الأساسية المعقودة بين الحكومات واليونيدو الأحكام والشروط الأساسية التي توفّر اليونيدو بموجبه مساعدة مموّلة من صندوق التنمية الصناعية أو غيره من الصناديق التي تديرها اليونيدو. وتنطبق الاتفاقات على كل مساعدة من هذا النوع مقدّمة من اليونيدو، وبشكل خاص على وثائق المشاريع التي قد يُتفق عليها بين الحكومة واليونيدو.

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرّم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



٢- وقد قُدم مشروع اتفاق نموذجي أساسي للتعاون إلى المجلس في الجزء الثاني من دورته الأولى (UNIDO/IDB.1/13). وبناءً على توصية المجلس، اعتمدت الدورة الأولى للمؤتمر العام المقرر م ع-١/م-٤٠ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥، الذي ينص على ما يلي:

"إن المؤتمر العام،

"(أ) يحيط علماً بمشروع الاتفاق النموذجي الأساسي للتعاون، الوارد في الوثيقة UNIDO/IDB.1/13، بصيغته المعدلة بالوثيقة UNIDO/IDB.1/CRP.8 (المصوّبة بدورها شفويًا)،^(١) والذي ستستخذ منه أمانة اليونيدو مرجعاً عند التفاوض مع كل حكومة من الحكومات بشأن اتفاقات خاصة للتعاون الثنائي، آخذة في الاعتبار التام الملاحظات التي أبدتها الحكومات؛

"(ب) يأذن للمدير العام، بغية تسهيل اضطلاع اليونيدو بأنشطة المساعدة التقنية، أن يقترح ويعقد، نيابة عن اليونيدو، اتفاقات تعاون ملائمة تأخذ في اعتبارها، قدر الإمكان، أحكام مشروع الاتفاق النموذجي الأساسي للتعاون، المشار إليه في الفقرة (أ) أعلاه."

٣- وسوف يتاح نص الاتفاق النموذجي الأساسي للتعاون في الوثيقة IDB.35/CRP.5.

أولاً- الحالة الراهنة

٤- عملاً بالقرار الوارد أعلاه، عقد المدير العام اتفاقات أساسية للتعاون مع الحكومات المدرجة في المرفق. وتم حتى تاريخه توقيع ٣٢ اتفاقاً إجمالاً، منها ٢١ دخلت حيز التنفيذ و١٠ يجري تطبيقها بصفة مؤقتة ريثما تصدّق الحكومة عليها واتفاق واحد لم يدخل حيز التنفيذ بعد. وقد تم توقيع أحدث الاتفاقات، مع حكومة جمهورية غواتيمالا، في فيينا في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، ودخل حيز التنفيذ في ٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

٥- ومن رأي الأمانة أن الاتفاق النموذجي الأساسي للتعاون ما زال يوفّر أكثر الأسس القانونية ملائمة لتنفيذ برامج اليونيدو ومشاريعها على المستوى القطري. ومن شأن عقد المزيد من هذه الاتفاقات أن يعزّز على حدّ سواء صورة اليونيدو وفعاليتها، كما أنه سيلغى

(1) انظر UNIDO/IDB.1/SR.20، الفقرة ١٤.

الحاجة، في حالة عدم وجود اتفاق كهذا، إلى الاعتماد على ترتيبات مخصّصة لكل مشروع، وهو ما قد يؤدي إلى تأخير تنفيذ المشاريع.

ثانياً- الإجراء المطلوب من المجلس اتخاذه

٦- بغية تشجيع عقد المزيد من الاتفاقات الأساسية للتعاون، تعتزم الأمانة في أقرب وقت ممكن تكرار مقترحاتها بشأن عقد مثل هذه الاتفاقات مع الحكومات التي لم تفعل ذلك حتى الآن. وفي هذا السياق، ربما يودّ المجلس أن ينظر في اعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية؛

"(أ) يستذكر المقرّر م ع-١/م-٤٠ الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الأولى في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥؛

"(ب) يحيط علماً بالمعلومات المقدّمة من المدير العام في الوثيقة IDB.35/15 بشأن عقد اتفاقات أساسية للتعاون بين الحكومات واليونيدو؛

"(ج) يشجّع الحكومات المتلقّية التي لم تعقد حتى الآن اتفاقات تعاون مناسبة، على أن تفعل ذلك وأن تُدخل هذه الاتفاقات حيّز التنفيذ؛

"(د) يطلب إلى المدير العام أن يقدّم تقارير دورية إلى المجلس عن حالة اتفاقات التعاون المعقودة نيابة عن المنظمة."

المرفق

الحكومات التي عقدت اتفاقات أساسية للتعاون مع اليونيدو

الحكومة	تاريخ التوقيع	مكان التوقيع	تاريخ بدء السريان
إكوادور	١٠ أيار/مايو ١٩٨٩	كيتو	١٥ آذار/مارس ١٩٩٣
ألبانيا	٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١	فيينا	٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
الإمارات العربية المتحدة	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	فيينا	تطبيق مؤقت
أوغندا	٢٧ أيار/مايو ١٩٩٤	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
بابوا غينيا الجديدة	٢ شباط/فبراير ١٩٨٩	بورت موريسي	١٤ نيسان/أبريل ١٩٨٩
	١٤ نيسان/أبريل ١٩٨٩	فيينا	
بوركينافاسو	٨ آذار/مارس ١٩٩٦	واغادوغو	٨ آذار/مارس ١٩٩٦
بوروندي	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٠	فيينا	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٠
بوليفيا	١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
توغو	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠	فيينا	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
تونس	١١ أيار/مايو ١٩٩٤	فيينا	٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥
جيبوتي	٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
سانت فنسنت وجزر غرينادين	١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١	كينغزتاون	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١
	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١	فيينا	
سانت لوسيا	٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	فيينا	٧ آذار/مارس ١٩٨٩
	٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	كاستريز	
السودان	٨ آذار/مارس ١٩٨٨	الخرطوم	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
شيلي	٢٦ نيسان/أبريل ١٩٨٨	فيينا	غير سارية
عمان	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣	فيينا	تطبيق مؤقت
	١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣		
غابون	٣٠ آذار/مارس ١٩٩٣	فيينا	٣٠ آذار/مارس ١٩٩٣
غامبيا	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	فيينا	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤

الحكومة	تاريخ التوقيع	مكان التوقيع	تاريخ بدء السريان
غانا	٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
غواتيمالا	١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢	فيينا	٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨
غينيا	٨ حزيران/يونيه ١٩٩١	كوناكري	٨ حزيران/يونيه ١٩٩١
الغلبين	٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣	فيينا	٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣
الكاميرون	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٨٩	فيينا	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
كوبا	٩ أيار/مايو ١٩٩٠	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
كوت ديفوار	٧ آذار/مارس ١٩٩٦	أييدجان	٧ آذار/مارس ١٩٩٦
لبنان	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
المغرب	٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	فيينا	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
موريتانيا	١٦ أيار/مايو ١٩٨٩	فيينا	تطبيق مؤقت ريثما يرد إشعار من الحكومة (المادة الرابعة عشرة)
النيجر	٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	فيينا	٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨
نيجيريا	٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	فيينا	٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢
نيكارغوا	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣	فيينا	١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣
اليمن	٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣	فيينا	٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣